www.elektromarkabolt.hu

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BEÉPÍTHETŐ ÉS ÁLLÓ KIVITELŰ BORHŰTŐHÖZ

Vinoteca, V18B

Vinoteca, V24B

Vinoteca, V61B



Használat előtt figyelmesen olvassuk át
és kövessük a biztonságra, kezelésre vonatkozó utasításokat.

NODOR

www.elektromarkabolt.hu

Biztonsági tudnivalók

Elektromos készülék használatakor bizonyos alapvető óvintézkedésekre szükség van tűzveszély, áramütés, személyi sérülés elkerülése érdekében.

Az alábbi utasításokat még abban is esetben is olvassuk át, ha nagyjából tisztában vagyunk a készülék használatával.

- A berendezés kizárólag bor tárolására szolgál.
- Kizárólag az útmutatóban ismertett módon használjuk a készüléket. Az útmutatóban foglaltaktól eltérő módon történő használat tűzesethez, áramütéshez, személyi sérüléshez vezethet.
- A készüléket gyermekek, fogyatékkal élő személyek nem használhatják, kivéve egy erre alkalmas személy felügyelete mellett, aki gondoskodik róla, hogy a készülék használata biztonságos maradjon.
- Gyermekek kizárólag felnőtt személy felügyelete mellett használhatják a készüléket, aki gondoskodik arról, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Áramütést megelőzése érdekében soha NE MERÍTSÜK víz alá a készüléket, a tápkábelt vagy a dugvillát, valamint folyadékot se fröcsköljünk ezekre.
- Tisztítás előtt, használaton kívülre helyezéskor, valamint egyik helyről a másikra mozgatás előtt mindig húzzuk ki a dugvillát a hálózati csatlakozóból.
- A készülék áramtalanításakor mindig a dugvillát fogjuk meg, és így húzzuk ki azt a hálózati csatlakozó aljzatból, soha ne a kábelnél fogva húzzuk ki a dugvillát.
- Gyúlékony, robbanékony gázok mellett soha ne használjuk a készüléket.
- Soha ne helyezzük a készüléket vagy annak egy elemét, alkatrészét nyílt lángba, tűzhely vagy egyéb hősugárzó, fűtőberendezés közelébe.
- Ne használjuk a készüléket, ha a dugvilla vagy a kábel sérült, ha a készülék hibás, ha leejtés következtében vagy más módon a készülék sérülést szenvedett.
- Olyan kiegészítő alkalmazása, amely a gyártó által nem ajánlott, kifejezetten veszélyes.
- Száraz, vízszintes, sík felületre helyezzük a készüléket.
- Ne használjuk úgy a készüléket, hogy a burkolat hiányzik vagy sérült.
- Amennyiben a hálózati csatlakozó (dugaszoló aljzat) és a dugvilla rosszul illeszkedik, a dugó túlmelegedhet, deformálódhat. Forduljunk villanyszerelőhöz a laza, kopott csatlakozó cseréjével.
- Ne helyezzük olyan helyre a készüléket, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőt leadó berendezés (tűzhely, hősugárzó, radiátor stb.) van a közelben.
- A készülék CFC (klór-fluor-szénhidrogén) és HCF-mentes, kis mennyiségben izobutánt (R600a) tartalmaz, amely környezetbarát hűtőközegnek számít.
- A készülék üzembehelyezésekor győződjünk meg arról, hogy a hűtőkör sértetlen. Amennyiben sérülést észlelünk, kerüljünk mindenfajta nyílt lángot vagy hőt leadó berendezést. A helyiséget, melyben a készülék megtalálható, pár perc hosszan szellőztessük ki.
- Sérült hűtőkörrel soha ne használjuk a készüléket.
- Ellenőrizzük, hogy beépített készülék esetén mind a szívó, mind a fúvó levegőnyílások szabadok legyenek, ne legyenek letakarva, elzáródva. A készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelően képesített személy általi javításból eredő kárért a gyártó nem vállal felelősséget. Ilyen esetben a garancia is érvényét veszti és egyéb felelősségi követelés, kárigény sem érvényesíthető.
- VIGYÁZAT! A készüléken belül soha ne használjunk semmilyen elektromos berendezést.
- Ne próbáljuk meg a készülék valamely alkatrészét cserélni vagy javítani, kivéve, ha erre jelen útmutató kifejezetten felszólít. Minden egyéb karbantartást, javítást szakképzett személy kell végrehajtson.
- Használat előtt helyezzük vissza az összes elemet, fedelet.
- A készülék mozgatása, üzembehelyezése kettő vagy több személy közreműködését igényli. Nem megfelelő számú személlyel történő mozgatásával testi épségünket veszélyeztetjük.
- Gyúlékony folyadékkal soha ne tisztítsuk a készülék alkatrészeit. Ezen anyagok tűz- és robbanásveszélyesek. A készülék közelében - illetve semmilyen más elektromos berendezés közelében sem - ne tároljunk üzemanyagot vagy más gyúlékony gázt, folyadékot. Ez anyagok tűz- és robbanásveszélyesek.
- Vizes, nedves kézzel soha ne húzzuk ki vagy dugjuk be a tápkábel villásdugóját.
- Ajánlott, hogy a készülék egy különálló áramkörről kapja a hálózati feszültséget. Olyan hálózati csatlakozót használjunk, amely egy villanykapcsolóval vagy zsinórkapcsolóval nem kapcsolható le.

VIGYÁZAT! Tűzveszély, áramütés és személyi sérülés elkerülése érdekében karbantartás, javítás előtt mindig húzzuk ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból, vagy egyéb módon áramtalanítsuk a készüléket.

- A készüléket szellemileg fogyatékos képességű személy (beleértve a gyermekeket), illetve a kellő tapasztalattal nem bíró személy csak egy felelős, tapasztalt személy felügyelete mellett használhatja.
- Ügyeljünk arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.

Őrizzük meg az útmutatót

Amennyiben problémát észlelünk, ellenőrizzük a Hibaelhárítási útmutatót, amely azon kisebb működési hibákat tartalmazza, melyeket magunk is elháríthatunk.

Elhasznált készülék leselejtezése

A készülék csomagolását az előírások betartásával, környezetbarát módon selejtezzük le.
A hűtő egységet környezetbarát módon kell leselejteznünk. Ez érvényes a régi készülékünkre, valamint az újra is, amikor az eléri életartamának végét.

VIGYÁZAT! Gondoskodjunk arról, hogy a régi, elöregedett készülékünk valóban használhatatlanná váljon, vagyis vágjuk el annak tápkábelét, szereljük le a villásdugót, valamint távolítsunk el, semmisítsünk meg minden zárat, reteszt. Ezáltal megelőzhetjük, hogy gyermekek játék közben magukra zárják a készüléket (fulladásveszélyes), vagy bármilyen más módon kockáztassák testi épségüket.

www.elektromarkabolt.hu

Selejtezésre vonatkozó utasítások

- A készülék közönséges lakossági szeméttárolóba, konténerbe nem kerülhet.
- A hűtőkör, kiemelten a készülék hátulján/alján található hőcserélő, nem sérülhet.
- A készüléken vagy a csomagoláson található jelzés mutatja, hogy a készülék normál lakossági hulladékként nem kezelhető, veszélyes hulladéknak számít és elektromos, elektronikus eszközök leadására szolgáló hulladékátvételi helyen kell leadni. A készülék megfelelő leselejtezésével védjük környezetünket, hozzájárulunk embertársaink egészségkárosodásának megelőzéséhez. A nem megfelelő selejtezés környezetünkre és az egészségre káros hatással van. További információkat a helyi önkormányzatnál, hulladékgazdálkodásért felelős hatóságnál kaphatunk.



DANGER
Aramütés veszélye!





Csatlakoztatás a hálózati áramkörhöz

(beépített változat)

Ellenőrizzük, hogy a készüléken feltünetett feszültség egyezzen saját hálózati feszültségünkkel.
A termék egy 13A-es biztosítékkal ellátott, BS1363 szabvány szerinti dugvillával rendelkezik. Amennyiben a dugvilla nem megfelelő vagy cserére szorul, a következők szerint járjunk el:

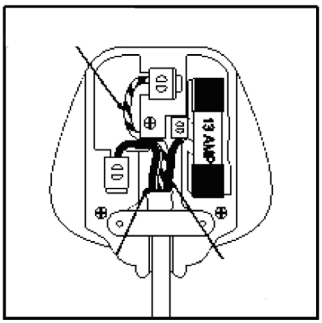
VIGYÁZAT! A KÉSZÜLÉKET LE KELL FÖLDELNI!

Fontos! A tápkábel vezetékeinek színei a következők szerint értelmezendők:

ZÖLD/SÁRGA - FÖLD,

KÉK - NULLA,

BARNA - FÁZIS.



A készülék egy 13A-es biztosítékkal ellátott dugvillával rendelkezik. Amennyiben a biztosíték kiolvadna, egy ASTA megfelelőségű, BS1362-es szabvány szerinti, azonos amperértékű biztosítékkal ki kell azt cserélnünk. Amennyiben a dugvilla cserére szorul, vagy az nem felel meg a helyi rendszerű aljzatnak, cseréljük ki egy megfelelő típusú dugvillával. A régi dugvillát biztonságosan, környezetbarát módon selejtezzük le.

Amennyiben a dugvillán lévő kapcsok színjelzései és a tápkábel vezetékeinek színjelzései nem feleltethetők meg egyértelműen, tegyük a következőket: a ZÖLD és SÁRGA vezeték a földelővezeték, ezt a földelés szimbólumával vagy „E" betűvel jelzett kapocsra kell kötnünk, vagy a ZÖLD vagy ZÖLD ÉS SÁRGA színű kapocsra.

A KÉK vezeték a nulla, és az „N" jelzésű vagy FEKETE színű kapocsra kell kötnünk.

A BARNA vezeték a fázis, ezt az „L" jelű vagy PIROS színű kapocsra kell kötnünk.

Mindig ellenőrizzük, hogy a tápkábel rögzítése stabil legyen.

Amennyiben bárminemű kérdés, kétség felmerülne, forduljunk szakemberhez. A készülék az elektromágneses kompatibilitás tekintetében megfelel a 92/31/EEC EC direktívának.

NEM BONTHATÓ HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGVILLA

Amennyiben a dugvilla nem bontható, a dugvilla alján vagy a biztosítékhüvelyen szerepel egy jelzés, amely mutatja a dugvillába épített biztosíték amperértékét. Amennyiben a biztosítékot cserélnünk kell, ASTA megfelelőségűt, BS1362-es szabvány szerinti biztosítékot szerezzünk be azonos amperértékkel. Amennyiben a biztosíték fedele elveszne, ne használjuk addig a dugvillát, amíg egy elektromos szakáruházból újat be nem szerzünk.
Amennyiben el kell távolítanunk a dugvillát, vágjuk le a tápkábelről, majd azonnal selejtezzük le azt. Ne próbáljuk újra felhasználni a levágott dugaszt, és ne helyezzük be hálózati csatlakozó aljzatba, mivel ez áramütéshez vezethet!



DANGER
Aramütés veszélye!

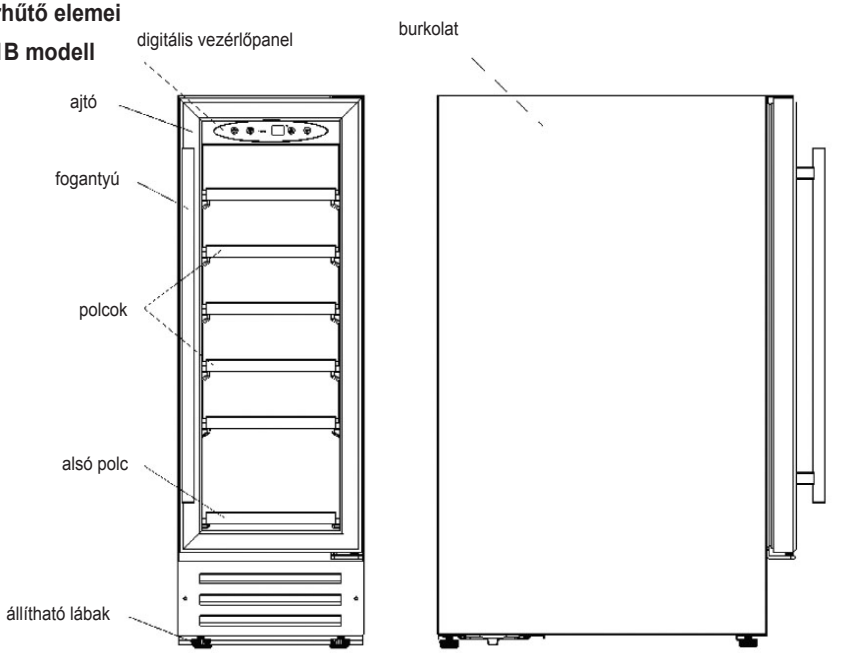




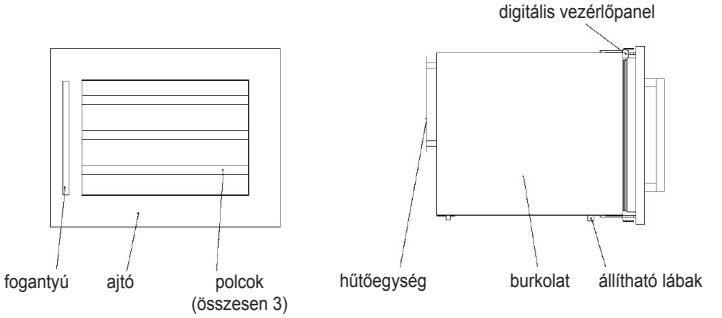
www.elektromarkabolt.hu

Borhűtő elemei

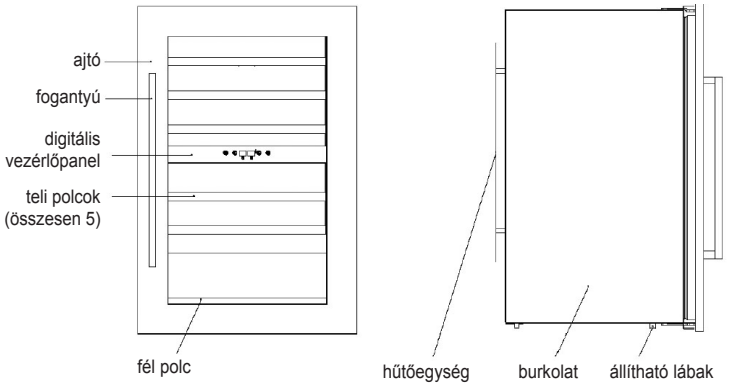
V61B modell



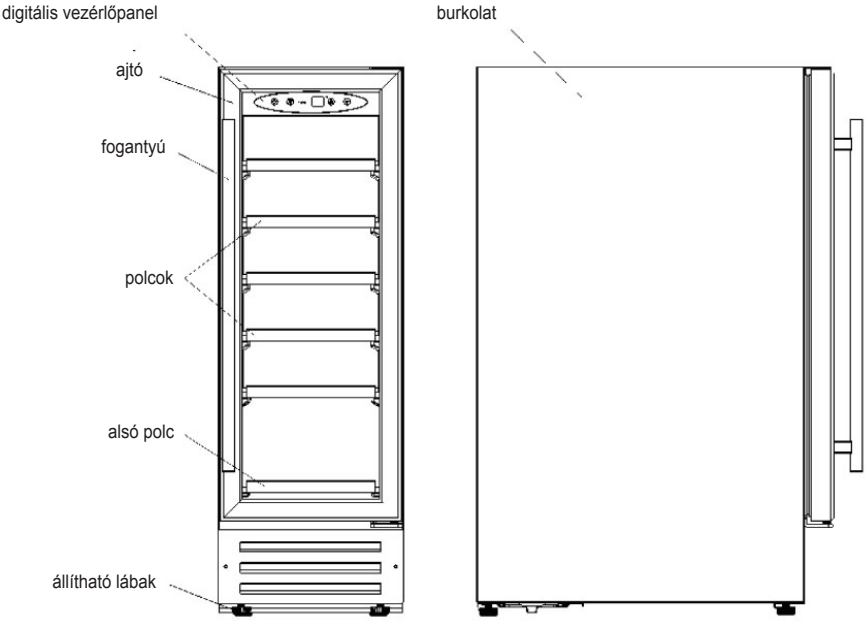
V24B modell



V41B modell



www.elektromarkabolt.hu



Borhűtő elemei (beépített)
Üzembehelyezési utasítások

Borhűtő első használata előtti teendők

- Távolítsunk el az összes belső vagy külső csomagolóanyagot.
- Mielőtt feszültség alá helyezzük a készüléket, hagyjuk legalább két órán át normál helyzetben állni.
- Ezzel a szállítás során történt változások okozta esetleges meghibásodást előzhetjük meg.
- Puha ruhával, langyos vízzel tisztítsuk meg a belső felületeket.
- A készülék ajtajának nyitási iránya lehet balos és jobbos is. Gyárilag az ajtó balról nyitható változatban kerül felszerelésre. Amennyiben jobbos nyitási irányt kívánunk kialakítani, kövessük az „Ajtó nyitási irányának megfordítása" szakaszt.

Borhűtő üzembehelyezése

- A készülék konyhaszekrénybe történő beépítésre készült.
- A készüléket jól szellőző, száraz helyiségben üzemeltessük.
- Olyan helyre, felületre helyezzük a borhűtőt, amely akkor is elég stabil annak megtartásához, amikor az tele van. A hűtő vízszintbe állításához használjuk a szintező lábakat a készülék alján.
- Olyan helyen működtessük a készüléket, ahol nincs kitéve közvetlen napsütésnek, távol van bármilyen hőleadó berendezéstől (tűzhelytől, hősugárzó, radiátortól). A közvetlen napfény kárt tehet az akril burkolatban, a hőleadó berendezés közelsége növelheti az áramfogyasztást. Rendkívül alacsony környezeti hőmérséklet is gátolhatja a készülék normál működését.
- Csatlakoztassuk a hűtőt egy egyetlen dugaljos, könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozó aljzathoz. Amennyiben a földeléssel és/vagy a hálózati feszültséggel kapcsolatban bármilyen kérdés felmerülne, forduljunk villanyszerelőhöz vagy márkaszervizhez.
- A készülék túlmelegedését elkerülendő gondoskodjunk megfelelő szellőzőnyílás kialakításáról, valamint szereljünk fel megfelelő hőszigetelő lapokat. Alapvető fontosságú a hűtőrendszer felé áramló és az attól távozó levegő szabad útjának biztosítása.
- A készülék csatlakoztatását az elektromos hálózathoz, a vízvezetékhálózathoz, a beömlő és elvezető vízcsőhöz az országos és helyi törvényi előírások betartásával kell elvégezni.

NE FELEDJÜK! Ellenőrizzük, hogy a csatlakozó aljzat és a BE/KI főkapcsoló a készülék beüzemelése után is könnyen hozzáférhető maradjon!

Szekrénybe történő beépítésre vonatkozó utasítások

Az ajtó szinte tökéletesen zárja a telepített készüléket, ezért a szekrény alján megfelelő szellőzőnyílást kell kialakítani. A meleg levegőt a légcsatonán át a hátoldali falhoz kell vezetni, majd innen felfelé kiengedni. A szellőzőnyílások és szellőzőutak keresztmetszete legalább 200 cm^2 legyen.

1. Azon az oldalon, amelyre a fogantyút felszerelni kívánjuk, vegyük le a tömítőszalagot. Láthatjuk a fogantyú számára előre kialakított furatokat.
2. A két csavarral, az alátétekkel és az anyákkal szorosan rögzítsük a fogantyút.

www.elektromarkabolt.hu

VIGYÁZAT! A készülék megfelelő működéséhez soha ne fedjük le, ne tömítsük el a szellőzőnyílásokat.

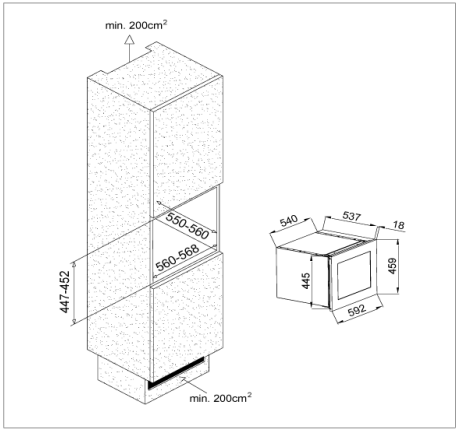
FIGYELEM!

- Lezárt üvegben, szivárgásmentesen tároljuk a bort.
- Ne terheljük túl a szekrényt.
- Csak akkor nyissuk ki az ajtót, amikor az tényleg szükséges.
- Ne terítsünk a polcokra alufóliát vagy egyéb anyagot, amely a levegő keringését, szabad áramlását akadályozná.
- Amennyiben előre láthatóan a hűtő tartósan üres marad, húzzuk ki a dugaszt a hálózati csatlakozóból, tisztítsuk ki a készüléket, majd hagyjuk az ajtót félig nyitva, ezzel lehető tesszük a levegő szabad áramlását a szekrényben és a készülékben, így elkerüljük a páralecsapódást, valamint penész és kellemetlen szagok kialakulását.
- Helyezzük vissza az ajtó tömítését.

Beépíthető borhűtő beüzemelése

- A készülék alkalmas konyhaszekrények közé történő beépítésre, ennek érdekében olyan állítható lábakkal rendelkezik, melylyel a munkapad felső élének magasságához igazítható. A hűtő teljes mértékben integrálható egy 600 mm mélységű normál konyhai szekrénysorba.
- A készülék elülső oldalán lévő szellőzőnyílást soha ne fedjük le, ne zárjuk el.
- Ne helyezzük nedves, párás környezetbe a készüléket.

V24B modell



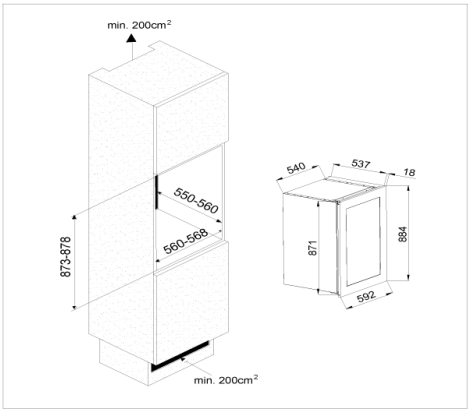
Elektromos csatlakozások

Ellenőrizzük, hogy a jelölt névleges feszültség egyezzen a telepítési helyen jellemző hálózati áram névleges feszültségével.

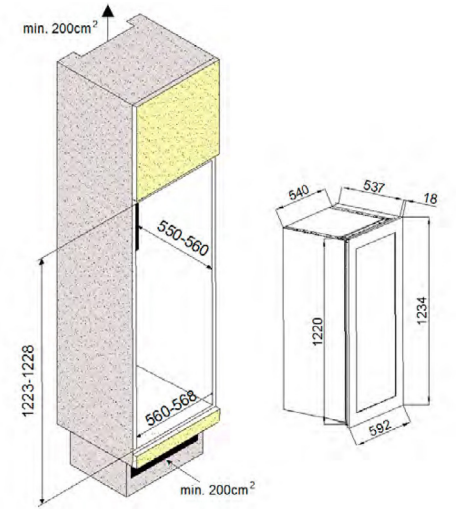
VIGYÁZAT! A földelt dugvilla nem megfelelő használata áramütéshez vezethet. Amennyiben a tápkábel sérülne, cseréltessük ki azt villanyszerelővel vagy forduljunk márkaszervizhez.

Saját biztonságunk érdekében a készüléket megfelelően földelnünk kell. A készülék tápkábele olyan dugvillával van ellátva, amely az áramütés megelőzése érdekében az előírásnak megfelelően földelt, védőérintkezős csatlakozó aljzatokba rendben

V41B modell



V61B modell



illeszthető. A tápkábelből a földelővezetéket semmilyen körülmények között se vágjuk át, vagy távolítsuk el. A készüléket 220-240 V-os, váltóáramú, 50Hz frekvenciájú hálózati áramkörről működtessük. A fali csatlakozó valamint a hálózati áramkör földelését villanyszerelővel ellenőriztessük. Két pólusú, védőérintkező nélküli fali csatlakozó aljzat esetén saját felelősségünk és kötelességünk, hogy azt megfelelően földelt, védőérintkezős (három pólusú) aljzatra lecseréltessük.

A tápkábelt a készülék mögött rögzítsük, személyi sérülés elkerülése érdekében ne hagyjuk túllógva vagy elérhető helyen függesztve.

A készüléket mindig az ennek kialakított, egyetlen dugaljjal rendelkező csatlakozó aljzatához illesszük, amely a típustáblán jelölt elektromos paraméterekkel kell rendelkezzen. Ezzel érjük el a legjobb teljesítményt, valamint megelőzzük a hálózati vezetékek túlmelegedését, amely akár tüzet is okozhat. A dugvillát

www.elektromarkabolt.hu

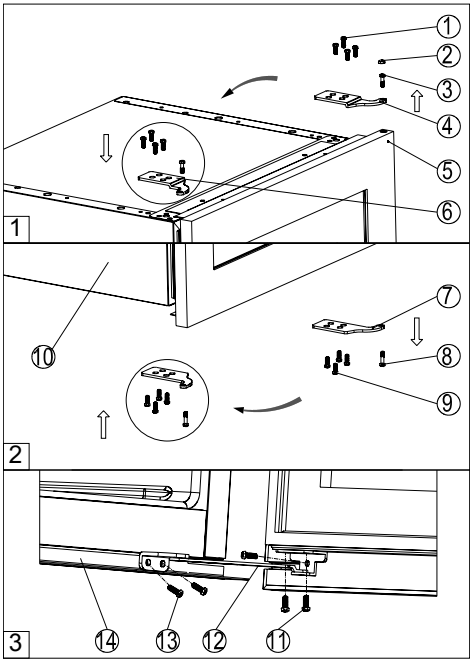
soha ne a kábelnél fogva húzzuk ki az aljzatból. Mindig magát a dugvillát fogjuk meg, és határozott mozdulattal húzzuk ki azt az aljzatból. A tápkábelt annak bármely sérülése, kopása esetén azonnal javítsuk meg vagy cseréljük le. Ne használjunk olyan tápkábelt, amelyen hosszanti irányban vagy valamelyik végénél törés, repedés látható.

A készülék mozgatásakor ügyeljünk, hogy a kábelben kárt ne tegyünk. Az áramkört legalább egy 10A-es biztosítékkal védjük le. Amennyiben a csatlakozó aljzat a behelyezést követően már nem elérhető, előzetesen megfelelő intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy a készülék bármikor áramtalanítható legyen.

Ne használjunk hosszabbító kábelt, hacsak azt villanyszerelő vagy a márkaszerviz szakembere azt előzetesen nem ellenőrizte és bevizsgálta. A hosszabbító kábel VED-listán szereplő, 3 pólusú védőérintkezős (földelt) kábel legyen, amely földelt dugaljjal és villásdugóval rendelkezik, névleges feszültsége 220-240V, névleges áramerőssége 10A legyen.

Ajtó nyitási irányának megfordítása

Amennyiben az ajtó nyitási irányának megcserélni kívánjuk, tegyük a következőket.



1. Csavar
2. Takaródugó
3. Felső forgópántcsap
4. Jobb felső forgópánt vasalat
5. Üvegajtó
6. Bal oldali feső forgópánt vasalat
7. Alsó forgópánt vasalat
8. Alsó forgópántcsap
9. Csavarok
10. Szekrény

NE FELEDJÜK! Minden leszerelt alkatrészt őrizzünk meg, az ajtó visszahelyezése során szükség lesz ezekre.

1. Zárjuk be az üvegajtót, vegyük le a takaródugót (2). Csavarjuk ki a felső forgópántcsapot (3), majd az alsó csapot (8). Kézzel tartsuk meg közben az ajtót, nehogy kiforduljon, leessen a csapok kivétele során (1. és 2. ábra).
2. Emeljük le az üvegajtót, majd helyezzük puha felületre, ügyeljünk, hogy az ajtó ne karcolódjon.
3. A négy csavar kicsavarásával vegyük le a jobb oldali felső forgópánt vasalatot (4), majd a műanyag zacskóból - amely az útmutatót is tartalmazza - vegyük ki a bal oldali felső forgópánt vasalatot, és szereljük fel azt az ellenkező oldalon (1. ábra).
4. Vegyük le az alsó forgópánt vasalatot (7) a négy csavar kicsavarásával. Ezután fordítsuk azt meg, és szereljük fel az ellenkező oldalra (2. ábra).
5. 180 fokkal forgassuk át az üvegajtót, és a 3-as és 8-as alsó és felső csapokat illesszük az ajtóhoz a felső és alsó forgópánt vasalaton át (6-os és 7-es elemek). Ügyeljünk, hogy a távtartók, melyeken a csapok ülnek, megfelelően illeszkedjenek.
6. A felső és az alsó forgópánt tartólemezek (6-os és 7-es) rögzítésére szolgáló csavarokkal állítsuk vízszintbe az ajtót.

Borhűtő használata

A borhűtőt olyan helyre telepítsük, ahol 16 és 35°C közötti környezeti hőmérséklet a jellemző. Amennyiben a környezeti hőmérséklet ezen tartományon kívül esik, előfordulhat, hogy a készülék rossz hatásfokkal üzemel. Például szélsőségesen hideg vagy meleg környezetben a készülékben a belső hőmérséklet ingadozhat, és előfordulhat, hogy az 5-22°C (szabadon álló) vagy 5-18°C (beépített) közötti hőmérséklet nem érhető el.

NE FELEDJÜK!

- Amikor a borhűtőt az első alkalommal kapcsoljuk be, vagy hosszabb leállást követően indítjuk be újra, pár fok eltérés lehet a kiválasztott hőmérséklet és a LED-kijelzőn látható hőmérséklet között.

  A jelenség normális, a hosszabb aktivációs idő miatt lép fel. Amikor a hűtő már pár órája üzemel, a jelenség megszűnik.
- Amennyiben a készüléket kihúzzuk a hálózati áramkörből, áramkimaradás lép fel vagy kikapcsoljuk a készüléket, pár percet (3-5) várnunk kell, amíg újraindíthatjuk a készüléket. Ha idő előtt próbáljuk meg az újbóli bekapcsolást, a hűtő nem fog elindulni.

www.elektromarkabolt.hu

Használat és kezelés – V24B, V61B

A készülék kezelőelemei



BE/KI FŐKAPCSOLÓ

A készülék be- és kikapcsolására szolgál. A kikapcsoláshoz tartsuk öt (5) másodperc hosszan lenyomva a gombot.

VILÁGÍTÁS

A belső világítás ki- és bekapcsolása.

FEL

A beállított hőmérsékletet 1°C/1°F értékkel megnöveljük.

LE

A beállított hőmérsékletet 1°C/1°F értékkel csökkentjük.

Celsius - Fahrenheit kiválasztó

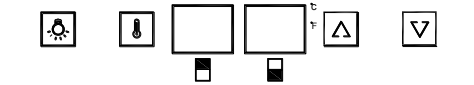
Választhatunk, hogy a hőmérsékleti kijelző panelen celsius vagy fahrenheit mértékegység szerint jelenjen meg a hőmérsékleti érték. A váltáshoz egyidejűleg mind a , mind a gombot nyomjuk le öt (5) másodperc hosszan.

Hőmérséklet beállítása

- A és gombokkal állíthatjuk be a kívánt hőmérsékletet. Amikor első alkalommal nyomjuk le egyidejűleg a két gombot, a hőmérsékleti kijelző panel a korábban beállított hőmérsékleti értéket fogja kijelezni (a gyárilag beállított 12°C/54°F).
- A hőmérséklet a gomb egyszeri lenyomására 1°C/1°F-kal megnövekszik, vagy 1°C/1°F-kal csökken a gomb egyszeri lenyomására.
- A beállított hőmérsékletet bármikor megtekinthetjük, ehhez nyomjuk le a vagy gombokat, ekkor a hőmérséklet öt másodperc hosszan villog a kijelzőn.
- A belső tárolási hőmérséklet kék színben jelenik meg a hőmérsékleti kijelző panelen.

Használat és kezelés – V41B, V61B

A készülék kezelőelemei



BE/KI FŐKAPCSOLÓ

A készülék be- és kikapcsolására szolgál. A kikapcsoláshoz tartsuk egyidejűleg öt (5) másodperc hosszan lenyomva a és gombot.

BEÁLLÍTÁS

Az egyes zónákra vonatkozóan állíthatjuk, megtekinthetjük a belső hőmérsékletet.

VILÁGÍTÁS

A belső világítást kapcsolhatjuk ki és be.

FEL

A beállított hőmérsékletet 1°C/1°F értékkel megnöveljük.

LE

A beállított hőmérsékletet 1°C/1°F értékkel csökkentjük.

Celsius -Fahrenheit kiválasztó

Választhatunk, hogy a hőmérsékleti kijelző panelen celsius vagy fahrenheit mértékegység szerint jelenjen meg a hőmérsékleti érték. A váltáshoz nyomjuk le öt (5) másodperc hosszan a gombot.

Hőmérséklet beállítása

A hűtő két hőmérsékleti zónával rendelkezik. Az alsó és a felső zóna hőmérséklete 5 és 22°C közötti tartományban állítható. Javasolt az alsó zónát 13-22°C közötti tartományban működtetnünk, ugyanis ez ideális fehér- és vörösborok tárolására, míg a felső zónát 5-13°C közötti tartományba állítanunk, mivel ez pedig fehérborok és pezsgők tárolására alkalmas hőmérséklet.

NE FELEDJÜK! Az alsó zónában beállított hőmérséklet mindig legalább ugyanaz vagy nagyobb legyen, mint a felső zónában beállított hőmérséklet. Az optimális teljesítményhez a két zóna között legalább 4°C eltérés szükséges.

- A gomb érintésével választjuk ki, hogy a felső vagy az alsó zónát kívánjuk-e állítani. Amennyiben a felső zónát választjuk ki, a kijelzett hőmérsékletet a felső ikon jelöli, míg az alsó zóna esetében az ikon jelenik meg.
- Amikor első alkalommal érintjük a gombot, a hőmérsékleti kijelző panel a korábban beállított hőmérsékleti értéket fogja kijelezni (a gyárilag beállított érték a felső zónára vonatkozóan 10°C, az alsó zónára vonatkozóan 16°C).
- Érintsük egyszer a gombot. A felső zónára vonatkozó panelen villogni kezd a hőmérsékleti érték. Az és gombokkal állítsuk be a kívánt hőmérsékletet.
- A gombot újra érintve az alsó zóna jobb oldali LED-kijelző panelen kezd villogni a hőmérsékleti érték. A és gombokkal állítsuk be a kívánt hőmérsékletet.
- A gombot újra érintve a hőmérséklet 1°C értékkel növekszik, míg a gombot lenyomva 1°C értékkel csökken.
- Bármikor megtekinthetjük az egyes zónák beállított hőmérsékletét, ehhez érintsük a vagy gombot, ekkor öt másodpercre megjelenik az adott zóna kijelzőjén a beállított hőmérséklet. A gombot megérintve a másik kijelzőre váltunk, ahol a másik zóna beállított hőmérséklete jelenik meg.

www.elektromarkabolt.hu

Hőmérséklet kijelző panel

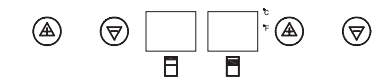
Normál működés közben a vezérlőpanelen lévő hőmérsékleti kijelzőn a készülék belsejében mért hőmérséklet jelenik meg. **A hőmérsékleti érték villogni kezd:**

- Eltérő hőmérséklet kerül beállításra;
- A zónában mért hőmérséklet több mint 5°C-kal eltér a kívánt hőmérséklettől. A hőmérsékleti érték ezután is látható marad, nehogy a hőmérséklet változása észrevétlen maradjon, és ezáltal a tárolt borok tönkremenjenek.

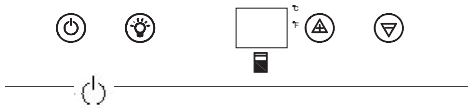
Használat és kezelés – V24B

A készülék kezelőelemei

Felső vezérlő egység (mindhárom modellnél)



Alsó vezérlő egység (kivéve a V24B modellt)



BE/KI FŐKAPCSOLÓ

A készülék be- és kikapcsolására szolgál. A kikapcsoláshoz tartsuk egyidejűleg öt (5) másodperc hosszan lenyomva a gombot.

VILÁGÍTÁS

A belső világítást kapcsolhatjuk ki és be.

FEL

A beállított hőmérsékletet 1°C értékkel megnöveljük.

LE

A beállított hőmérsékletet 1°C értékkel csökkentjük.

Celsius - Fahrenheit kiválasztó

Válaszhatunk, hogy a hőmérsékleti kijelző panelen celsius vagy fahrenheit mértékegység szerint jelenjen meg a hőmérsékleti érték. A váltáshoz nyomjuk le öt (5) másodperc hosszan a gombot.

Hőmérséklet beállítása

A hűtő három hőmérsékleti zónával rendelkezik. Mindhárom zóna hőmérséklete egymástól függetlenül állítható.

A FELSŐ ZÓNA hőmérséklete 14 és 22°C közötti tartományban állítható, a gyári alapértelmezett hőmérséklet 16°C.

A KÖZÉPSŐ ZÓNA hőmérséklete 5 és 11°C közötti tartományban állítható, a gyári alapértelmezett hőmérséklet 8°C.

Az ALSÓ ZÓNA hőmérséklete 11 és 13°C közötti tartományban állítható, a gyári alapértelmezett hőmérséklet 12°C.

A felső és középső zóna hőmérsékletének állítására a felső vezérlő egység szolgál, míg az alsó zóna állítására az alsó vezérlő egység.

- Bármikor megtekinthetjük az egyes zónák beállított hőmérsékletét, ehhez érintsük a vagy gombot, ekkor öt másodpercre megjelenik az adott zóna kijelzőjén a beállított hőmérséklet.

Dinamikus hűtés funkció/néma mód

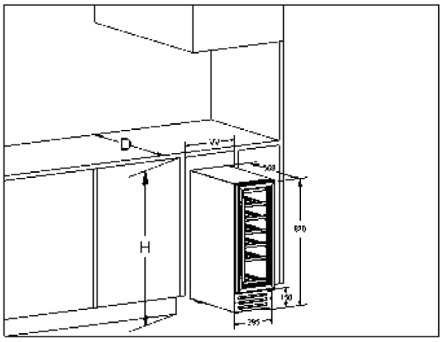
A dinamikus hűtés funkció gondoskodik arról, hogy a készülék belsejében a hőmérséklet és a relatív páratartalom egyenletesen kerüljön elosztásra, így az összes italt pontosan ugyanolyan környezeti viszonyok mellett tárolhatjuk. Amennyiben a készülékkel hosszú időtartamra kívánunk bort eltárolni, a dinamikus hűtés funkció elengedhetetlen. A funkció a borospincékre jellemző stabil hőmérsékleti és páratartalmi viszonyokat hozza létre a készülékben.

A dinamikus hűtés funkció rendszeresen be- és kikapcsolja a belső ventilátort, így keveri meg a belső levegőt. A dinamikus hűtés funkció kikapcsolásához nyomjuk meg és tartsuk lenyomva legalább öt másodperc hosszan a **FEL** gombot, ekkor három sípszót hallunk, és a készülék néma módban működik tovább. A dinamikus hűtés funkció bekapcsolásához érintsük és tartsuk lenyomva a **LE** gombot legalább öt másodperc hosszan, ekkor öt sípszó hallatszik egymás után. Ezután a készülék dinamikus hűtési módban működik tovább.

Konyhaszekrénybe történő beépítésre vonatkozó utasítások

A készülék konyhaszekrénybe történő beépítésre is alkalmas, illetve különállóan is telepíthető. Amennyiben szekrénybe beépítve kívánjuk használni a készüléket, tegyük a következőket.

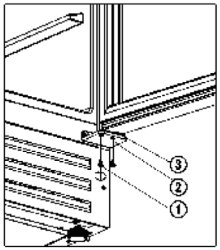
Szekrény befogadó méretei	
Szélesség	300 mm
Mélység	600 mm
Magasság	875 mm



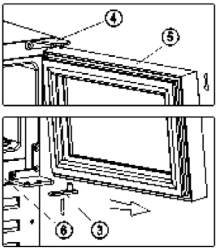
www.elektromarkabolt.hu

Ajtó átszerelése ellenkező oldali nyitáshoz

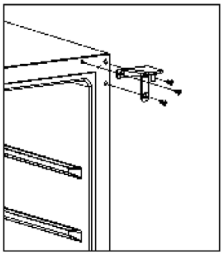
1. ábra



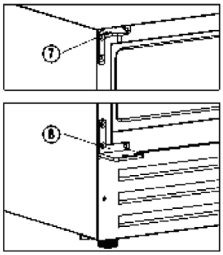
2. ábra



3. ábra



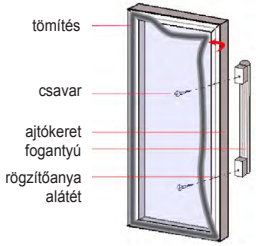
4. ábra



1. Rögzítőcsavarok
2. Jobb alsó forgópánt
3. Forgópánt csap egység
4. Jobb felső forgópánt
5. Ajtó
6. Burkolat
7. Bal felső forgópánt
8. Bal alsó forgópánt

Fogantyú felszerelése

1. Húzzuk le a tömítést azon az oldalon, ahova a fogantyút elhelyezni kívánjuk – két gyárilag elkészített furatot találunk ott, ahova a fogantyút fel kell szerelnünk.
2. A két csavarral, alátéttel, rögzítőanyával szorosan rögzítsük a fogantyút.
3. Helyezzük vissza a tömítést.



1. Nyissuk ki az üvegajtót, és az ajtó jobb alsó sarka alatti két csavart csavarjuk ki. Ez a két csavar a jobb alsó forgópántot rögzítette (1. ábra). Kézzel tartsuk meg az ajtót, nehogy a csavarok kivételét követően leessen vagy kiforduljon.
2. Vegyük le az üvegajtót és helyezzük puha felületre, nehogy megsérüljön, karcolódjon (2. ábra).
3. Szereljük le a jobb felső és a jobb alsó forgópánt vasalatokat (3. ábra). Vegyük ki a műanyag zacskóból - amely a használati útmutatót is tartalmazta - a bal felső és bal alsó vasalatokat, és szereljük fel ezeket a kijelölt helyekre (4. ábra).
4. Fordítsuk meg 180 fokkal az ajtót, és tegyük azt helyére.

Hőmérséklet kijelző panel

Normál működés közben a vezérlőpanelen lévő hőmérsékleti kijelzőn a készülék belsejében mért hőmérséklet jelenik meg. A hőmérsékleti érték villogni kezd:

- Eltérő hőmérséklet kerül beállításra;
- A zónában mért hőmérséklet több mint 5°C-kal eltér a kívánt hőmérséklettől. A hőmérsékleti érték ezután is látható marad, nehogy a hőmérséklet változása észrevétlen maradjon, és ezáltal a tárolt borok tönkremenjenek.

Polcok

- Az ajtó tömítésének sérülésének megelőzése érdekében ügyeljünk, hogy amikor a polcokat a sínek mentén kihúzzuk, az ajtót teljesen kitárjuk.
- A tárolt palackokhoz a legkönnyebben úgy férhetünk hozzá, ha a polcokat mélységük kb. 1/3-ig kihúzzuk. A polcok egy vészleállító rendszerrel vannak ellátva, amely megakadályozza, hogy a polcokat túl gyorsan húzzuk ki, amikor azokon palackokat tárolunk.

Betárolás

A készülékben tárolható palackok maximális számaként megadott érték csak ajánlás, egy, a gyártó által meghatározott mennyiség, amelynek betartása nem kötelező jellegű. Ez az ajánlott érték (a hűtőkészülék literben kifejezett kapacitása) a készülék belső űrtartalmának, befogadóképességének gyors megbecsülésére, összevethetőségére szolgál. Ez az érték szabványos palackokkal végzett tesztek eredményének felel meg: „Bordeaux hagyományos 75 cl" (a palackok szabvány szerinti megnevezése egy származási helyet is tartalmaz, pl. Bordeaux, Bourgogne, Provence stb., valamint a típust, mint hagyományos, nehéz, könnyű stb. Azonban egy kombinált hűtő számos különféle palackot is tartalmazhat, illetve a hűtő gyakorlati, napi szintű használata lekorlátozhatja a tárolt palackok számát. Nagy valószínűséggel pár palackkal kevesebb hűtő tárolható majd, mint a megjelölt érték.

Például amennyiben a hűtő kizárólag burgundi borral (vörösborral) kerül megtöltésre, várhatóan 30%-kal kevesebb palack fér majd el, mint a Bordeaux-ira vonatkozó megjelölt érték.

Minden újabb behelyezett polc tovább csökkenti a tárolókapacitást.

Javaslatok a szervírozási hőmérsékletekre (a borok kóstolására vonatkozóan)

Az általános elfogadott hőmérsékleti értékek a következők:

Bordeuax-i vörösbor	16 – 17°C
Burgundi vörösbor	15 – 17°C
Fehér száraz bor	14 – 16°C
Könnyű, gyümölcsös, fiatal vörös	11 – 12°C
Provence-i rozé, korai bor	10 – 12°C
Fehér száraz, táj vörös bor	10 – 12°C
Táj fehér bor	8 – 10°C
Édes borok	6°C

Tisztítás

Tisztítás előtt (ezt rendszeresen végezzük) áramtalanítsuk a készüléket, húzzuk ki a villásdugót a csatlakozó aljzatból, vagy vegyük ki a biztosítékot.

Első használat előtt majd később rendszeresen kívül és belül is meleg víz és kevés folyékony tisztítószer elegyével töröljük át a készüléket. Öblítsük át a sima vízzel, majd hagyjuk teljesen megszáradni. Ne használjunk oldószert, súrolószert.

www.elektromarkabolt.hu

A polcokat enyhe tisztítószerrel tisztítsuk át, majd egy puha, száraz kendővel töröljük át.

Az első használat során némi kellemetlen szag keletkezhet. Ez esetben egy pár órán át üresen működtessük a készüléket a legalacsonyabb hőmérsékleten. A hideg megszünteti ezeket a lehetséges kellemetlen szagokat.

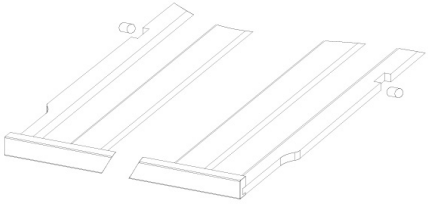
Kiolvasztás

- A készülék automatikusan kiolvad, jégtelenít.
- A készülék hátfala mögött található párologtató automatikusan jégtelenít. A leolvasztott víz a készülék hátfala mögötti levezető csőben gyűlik össze, majd a leeresztő nyíláson át a csepptálcára folyik, ahonnan elpárolog.

Karbantartás

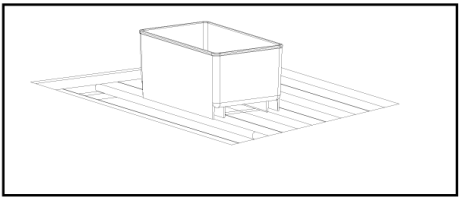
Polcok kivétele

- A polcok kivételéhez a sínes tartórendszerből tegyük a következőket: húzzuk ki annyira a polcokat, hogy az oldalukon a kis vájat pontosan a kiálló kis műanyag bütyök alá essen. Ekkor emeljük meg a polcot, ezután már szabadon ki is húzhatjuk. A polcok visszatételekor ügyeljünk arra, hogy azok megfelelően a helyükre kerüljenek.



Páratartalom szabályozása (opcionális)

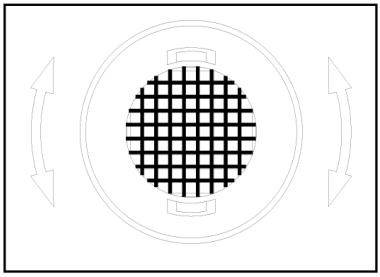
- A hűtő rendelkezik egy rendszerrel, melynek feladata a páratartalom megfelelő szinten tartása. Töltsük fel vízzel a kis műanyag tartályt (páratartalom doboz) 3/4-ig, majd helyezzük a felső polcon található vezetősínek közé. Rendszeresen ellenőrizzük a vízszintet, és töltsük fel ha szükséges.
- Ügyeljünk, hogy a tartály a felső polcon, a vezetősínek között legyen, a víz kifröcskölését elkerülendő.



Aktív szénszűrő (opcionális)

Évente cseréljük újra az aktív szénszűrőt. Viszonteladótól vagy a forgalmazótól szerezhetünk be új szűrőt.

- Forgassuk a szűrőt 90 fokkal jobbra vagy balra. Vegyük ki a szűrőt.
- Helyezzük be az új szűrőt, a fogantyú legyen függőleges állásban.
- Forgassuk a szűrőt 90 fokkal jobbra vagy balra egészen addig, amíg helyére nem ugrik.



Készülék tisztítása

- Áramtalanítsuk a készüléket, húzzuk ki a villásdugót a csatlakozó aljzatból, vegyünk ki minden elemet, beleértve a polcokat, és a síneket is.
- Nátrium-hidrogén-karbonát (sütőszóda) és melegvíz elegyével mossuk át a készülék belső felületeit. Két evőkanál sütőszódát keverjünk össze kb. fél liter vízzel.
- A polcokat enyhén szappanos vízzel mossuk át.
- Csavarjuk ki a törlőkendőből a felesleges vizet, mielőtt a vezérlőpanel területét töröljük át.
- Enyhén vegyszeres langyos vízzel mossuk át a készülék külső felületét. Jól öblítsük le a felületet, majd puha ruhával töröljük szárazra.

Áramkimaradás

- A legtöbb áramkimaradás pár óránál nem tart tovább, és a készülék belső hőmérsékletét nem érinti, ha az ajtót nem nyitjuk túl sűrűn. Amennyiben az áramkimaradás tartósnak bizonyul, intézkedjünk a tárolt borok károsodásának megelőzése érdekében.

Elutazás, vakáció

- Rövid utazás: három hétnél rövidebb utazás esetén hagyjuk a készüléket normál módban működni.
- Hosszú távollét: amennyiben a készülék előre láthatóan hónapokra használaton kívül lesz, vegyük ki az összes tárolt italt, kapcsoljuk le a készüléket, húzzuk ki a villásdugót a csatlakozó aljzatból. Alaposan tisztítsuk át és szárítsuk meg a belső részeket. A penész és a kellemetlen szagok képződésének megelőzése érdekében hagyjuk az ajtót félig nyitva: ha szükséges, támasszuk ki ebben az állásban.

Mozgatás

- Vegyük ki az összes tartozékot.
- Az összes laza tartozékot, elemet (polcokat) ragasztószalaggal stabilan rögzítsük.
- Az állítható lábat csavarjuk teljesen be, nehogy károsodjon.
- Ragasztószalaggal rögzítsük az ajtót.
- Ügyeljünk, hogy szállítás alatt a készülék végig stabilan, álló helyzetben maradjon. A készülék külső burkolatát takaróval vagy hasonló anyaggal óvjuk.

Tippek az energiatakarékos működtetéshez

- A hűtőt a helyiség leghidegebb területén telepítsük, távol olyan helytől, ahol hőt leadó berendezés található vagy a készüléket közvetlen napfény éri.
- Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről. A szellőzőnyílásokat soha ne fedjük le.
- Kizárólag csak addig hagyjuk nyitva az ajtót, amíg az feltétlenül szükséges.

www.elektromarkabolt.hu

Meghibásodás esetén

A gondos gyártási eljárás ellenére a meghibásodás esete sosem zárható ki teljességgel. Mielőtt felkeressük az ügyfélszolgálatot, ellenőrizzük a következőket:

- a készülék megfelelően csatlakozik a hálózati áramkörhöz,
- nincs jelenleg áramkimaradás,
- a hiba nem vezethető vissza az alábbi ismertetett okok valamelyikére.

Vigyázat! Tisztítás, javítás előtt húzzuk ki a dugvillát a hálózati csatlakozó aljzatból.

Környezetvédelem

A készülék megfelel az EU 2002/96/EEC direktívában foglaltaknak.

A  szimbólum jelzi, hogy a készüléket selejtezéskor nem helyezhetjük normál lakossági hulladéktárolóba, hanem külön, az elektromos háztartási készülékekre vonatkozó előírások szerint kell kezelnünk, és ilyen típusú készülékek átvételére szolgáló gyűjtőhelyen kell leadnunk, vagy ott, ahol az új készüléket megvásároljuk. A felhasználó felelőssége, hogy a készülék a vonatkozó előírásoknak megfelelően kerüljön leselejtezésre és kezelésre. A szelektív hulladékkezelés újrahasznosítás vagy szabályozott megsemmítés, kezelés útján gondoskodik a környezetre, egészségre káros hatások kialakulásának megelőzéséről, valamint hozzájárul a készülék alkotóelemeinek, összetevő anyagainak újbóli felhasználásáról.

További információkat a helyi önkormányzatnál, hulladékgazdálkodásért felelős hatóságnál kaphatunk.

Vigyázat!

A gyár célja, hogy termékeit folyamatosan fejlessze, ennek érdekében fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül a termékek műszaki paraméterein változtatásokat eszközöljön.
A termékekre vonatkozóan jótállást kizárólag a gyártó által kijelölt forgalmazók adhatnak. Jelen útmutatóban foglalt egyetlen adat, információ sem tekinthető kiegészítő jótállásnak.

Fennakadások a készülék használata során – Hibaelhárítás

Sok problémát magunk is elháríthatunk, ezzel megtakarítjuk az ügyfélszolgálat telefonos hívásának költségét. Mielőtt hívjuk az ügyfélszolgálatot, nézzük át az alábbi javaslatokat, hátha magunk is elháríthatjuk a hibát.

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK
A készülék nem működik.	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózati csatlakozó aljzathoz. A készülék ki van kapcsolva. A megszakító lekapcsolt, vagy egy biztosíték kiolvadt.
A készülék nem hűt megfelelően.	Ellenőrizzük a hőmérsékleti beállítást. A külső környezet miatt magasabb hőmérsékleti érték javasolt. Az ajtó túl gyakran van nyitott állapotban. Az ajtó nem zár megfelelően. Az ajtó tömítése nem szigetel megfelelően.
A készülék gyakran be- és kikapcsol.	A helyiség hőmérséklete magasabb a szokásosnál. A készülékbe nagy mennyiségben helyeztünk italt. Az ajtó túl gyakran van kinyitva. Az ajtó nem zár megfelelően. A hőmérséklet nem megfelelően került beállításra. Az ajtó tömítése nem szigetel megfelelően.
A világítás nem működik.	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózati csatlakozó aljzathoz. A megszakító lekapcsolt, vagy egy biztosíték kiolvadt. A világítás kapcsoló „OFF” (KI) állásban van.
A készülék rezeg.	Ellenőrizzük, hogy a készülék vízszintben, stabil felületen álljon.
A készülék látszólag túl zajosan működik.	A rezgés, kattogó zaj hűtőközeg áramlásából ered, a jelenség normális. Ahogy egy keringési kör véget ér, csobogó hangot hallunk, ezt szintén a hűtőközeg okozza. A belső falak összehúzódása és kitágulása kattogó, pattogó zajokat idézhet elő. A készülék nincs vízszintben.
Az ajtó nem zár megfelelően.	A készülék nincs vízszintben. Az ajtót megfordítottuk, de rosszul szereltük vissza. A tömítés elkoszolódott. A polcok nincsenek a helyükön.
A kijelzőn az „EL” vagy „EH” jelzés látható.	A levegő hőfokmérő meghibásodott.

www.elektromarkabolt.hu

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
a páraelszívók szakértője... 1995 óta

H - 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 27
(volt Bajáki Ferenc utca)
tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;
fax: +(36-1)427 0327

www.multikomplex.hu

NODOR

CNA group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.
C. del Ter, 2 - 08570 TORELLÓ (Barcelona) SPAIN
Tel. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101
www.cnagroup.es - e-mail: cna@cnagroup.es
Atención al Cliente: 902 410 450 - info@cnagroup.es
SAT Central Portugal: 214 349 771 - service@junis.pt

60810925.26.02.2013